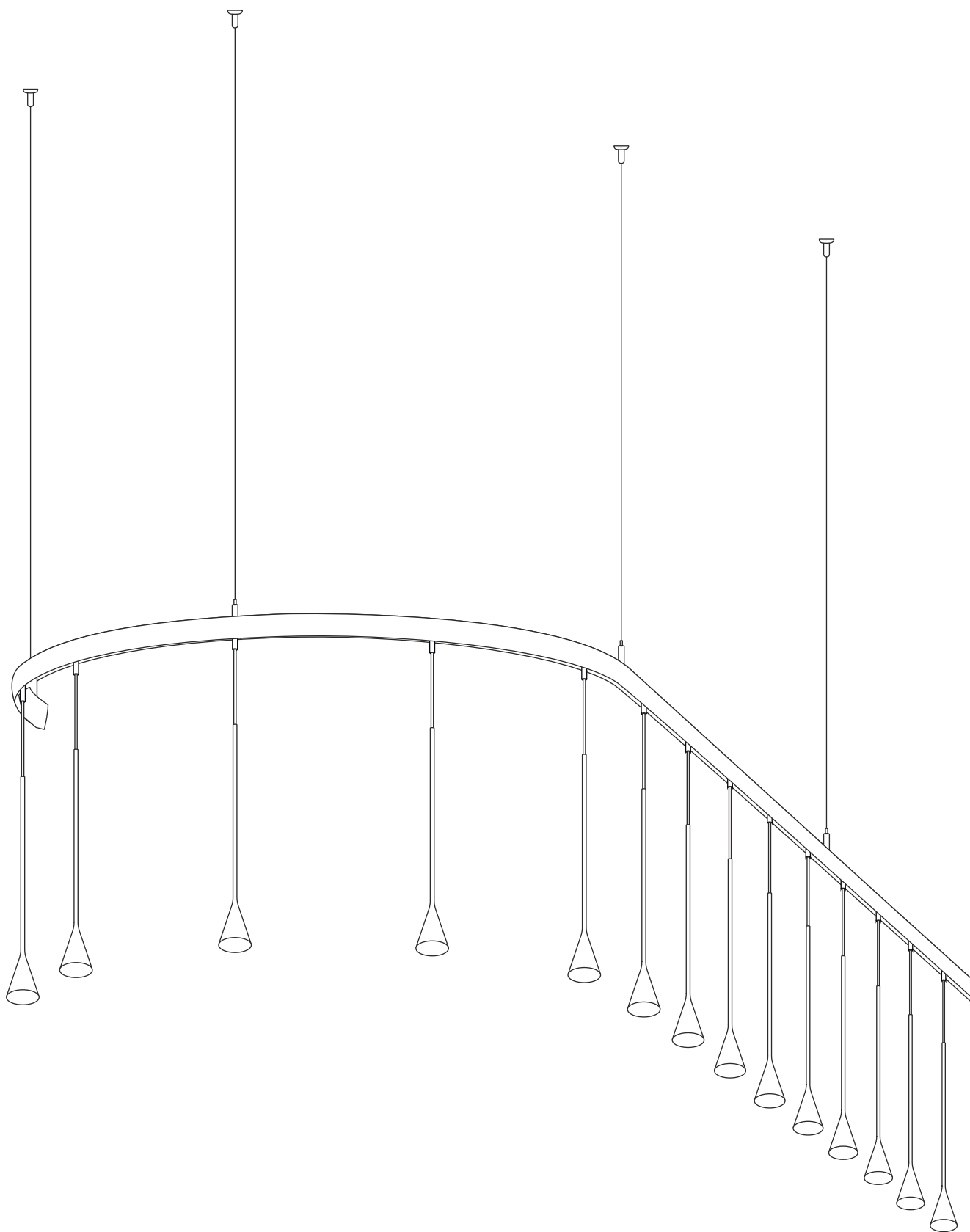


hoyer
barcelona lights

Skybell Modular

S/20L40



DATA / RENSEIGNEMENTS

Luminaire: Skybell Modular S/20L/40

Typology: Pendant Lamp

Year: 2019

Luminaire: Skybell Modular S/20L/40

Typologie: Lampes Suspension

Année: 2019

TESTS / TESTS

This product has been subjected to the electrical safety test for: continuity, insulation, dielectric strength.

Ce produit a été soumis à des tests de sécurité électrique : continuité, isolation, rigidité diélectrique et prise de terre.

CLEANING INSTRUCTIONS / INSTRUCTION POUR LE NETTOYAGE

Do not use alcohol or solvents, use a soft cloth.

Ne pas utiliser d'alcool ou d'autres solvants, utilisez un chiffon doux.

CERTIFIED BY / CERTIFIÉ PAR

This product conforms to the standard UL Std 1598:2018 Ed.4 and it is Certified to CAN/ CSA C22.2#250.0:2018 Ed.4

Ce produit est conforme à la norme UL Std 1598:2018 Ed.4 et il est certifié conforme à la norme CAN/CSA C22.2#250.0:2018 Ed.4



TECHNICAL DATA / RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Light for indoor use only.

Input voltage: 110-240V~ 50/60 Hz

Power factor: > 0,9

Luminaire's Watts:

Luminaire pour utilisation intérieure seulement.

Tension d'entrée: 110-240V~ 50/60 Hz

Facteur de puissance: >0,9

Puissance des luminaires:

MODELO/MODÈLE	W	MODELO/MODÈLE	W	MODELO/MODÈLE	W
S/12L/40		S/20L/40		S/30L/42	
S/12L/42		S/20L/42		S/62L/40	
S/16L/40		S/30L/40		S/62L/42	
S/16L/42					

WARNING / AVERTISSEMENT

For the unit to work correctly and to last longer, it is recommended that the installation is carried out by a professional.

Pour que l'unité fonctionne correctement et dure plus longtemps, il est recommandé que l'installation est effectuée par un professionnel.

IMPORTANT / IMPORTANT

Make sure that the circuit is off before installing or manipulating any element.

After the installation or all the lights you can switch it on.

Please, before installing or manipulating Skybell lights be sure that the circuit is unpowered.

Assurez-vous que le circuit est o avant d'installer ou de manipuler tout élément.

Vous pouvez allumer l'installation ou toutes les lumières.

Avant d'installer ou de manipuler les lumières de Skybell, assurez-vous que l'élément.



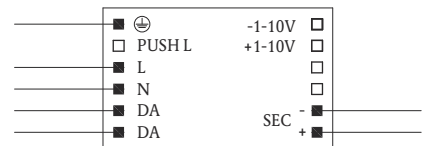
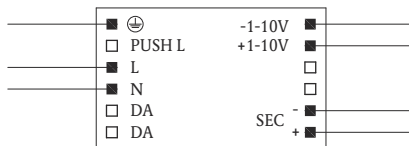
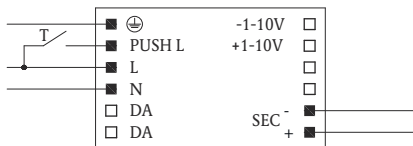
Do not look directly at the light source.

Ne regardez pas directement la source de lumière.



This luminaire must be mounted or supported independently of an outlet box.

Le circuit n'est pas alimenté. Ce luminaire doit être installée indépendante de la boîte de connexion.



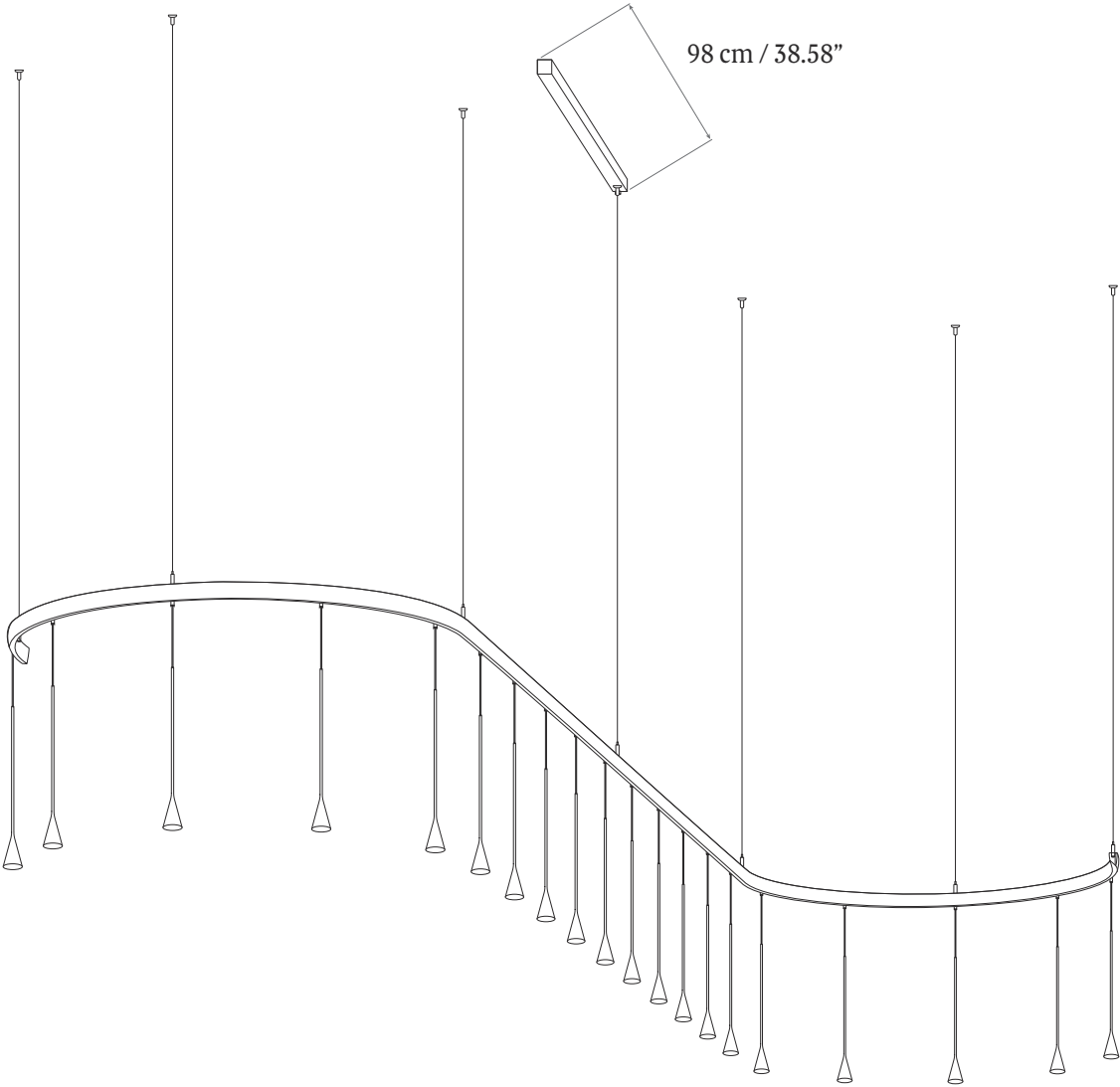
CONNECTION TABLE TABLEAU DE CONNEXION	WIRE COLOUR	COULEUR DU FIL
L	BLACK	NOIR
N	WHITE / GREY	BLANC
⊕	GREEN	VERT
DIMMABLE / DIMABLE		
PUSH	BLACK	NOIR
DA	RED / PURPLE	ROUGE / VIOLET
1-10V +		
DA	WHITE / GREY	BLANC / GRIS
1-10V -		



OPERATION MODE / MODE DE FONCTIONNEMENT

- Light regulation 0/1 - 100 % by means of DALI, PUSH function, 0/1...10 V interface ($I=1$ mA) or 100 Kohm potentiometer.
- Designed to work with DALI-2 systems.
- Default dimming AM+PWM: 1-25% PWM 2 kHz+25-100% AM (NO SYNC).
- Full PWM dimming (240 Hz - 1-100%) available by short circuit of NTC port during switch on of the driver. Same operation to reset to AM+PWM.
- Full AM DIMMING: 1 - 100%.
- Light regulation 0/1 - 100 % by means of PUSH function (mains voltage):
A short push to turn on and off.
A longer push to increase or decrease light intensity.
Regulation automatically stops at minimum and maximum values.
For another on, regulation or off command, release the push button and give the desired command again.
Dimming level memory at mains restore.
- Possibility to use PUSH function to 4/5 drivers.
- Maximum length of the cable, from push button to last driver, must be max. 15 m/49 ft.
- In case of applications where the cable is longer than 15 m / 49 ft, keep this separate from the 110 - 240 Volt mains cable.
- ATTENTION: only use normally open push buttons with no incorporated warning light.
- Specific dimming terminal connection with a 0/1...10 Vdc electronic potentiometer (0/1...10 V local dimming, double insulation required for external connection).

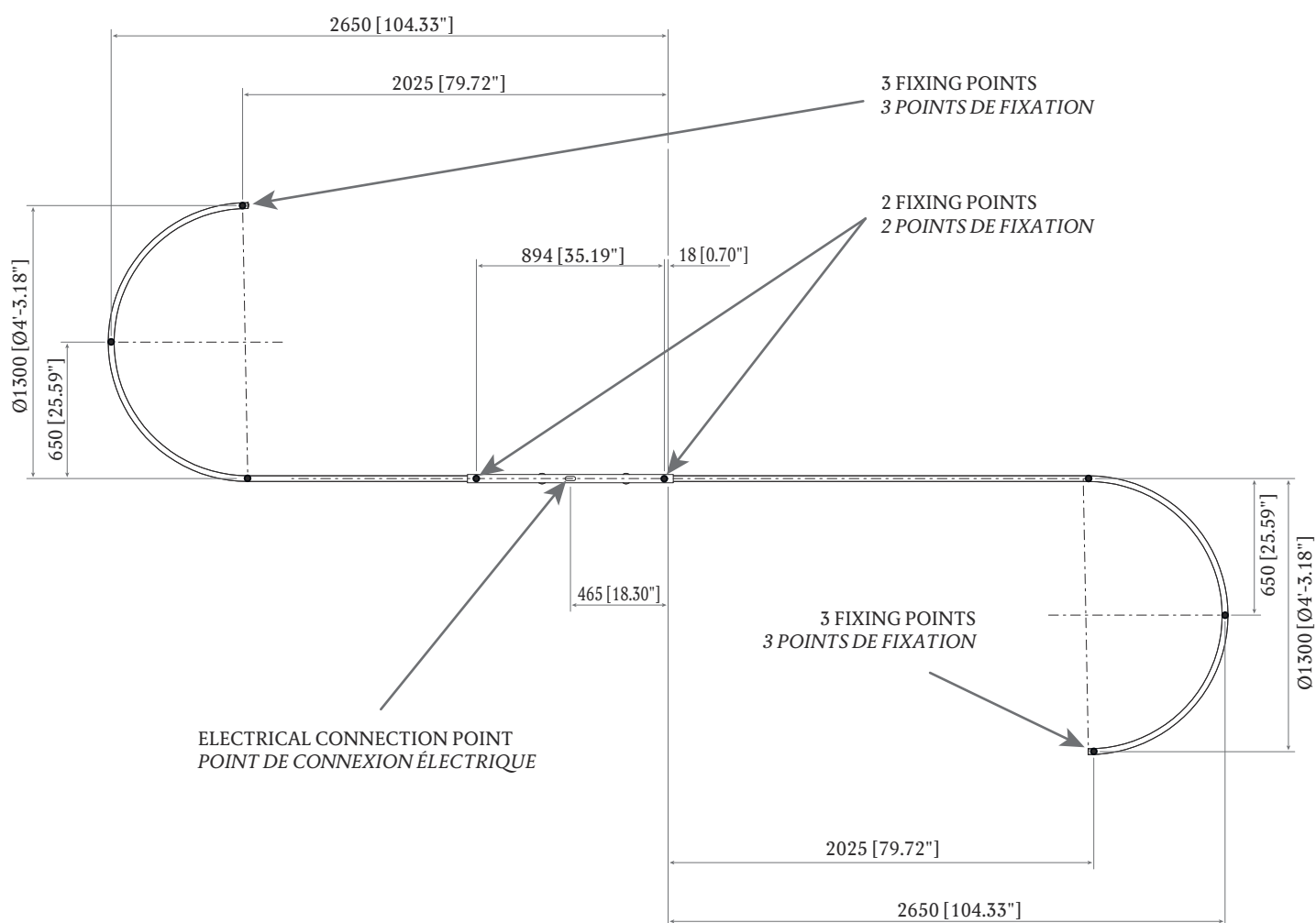
- Contrôle de la lumière 0/1 - 100 % par DALI, fonction PUSH, interface 0/1...10 V ($I=1$ mA) ou potentiomètre 100 Kohm.
- Conçu pour fonctionner avec les systèmes DALI-2.
- Réglage par défaut AM+PWM: 1-25% PWM 2 kHz+25-100% AM (NO SYNC).
- Régulation PWM complète (240 Hz - 1-100%) disponible en court-circuitant le port NTC pendant l'allumage du conducteur.
- Même opération pour réinitialiser en AM+PWM.
- Règlement complet sur les AM: 1 - 100%.
- Régulation de la lumière 0/1 - 100 % grâce à la fonction PUSH (tension secteur):
Une courte pression pour allumer et éteindre.
Une pression plus longue pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse.
La réglementation s'arrête automatiquement aux valeurs minimales et maximales.
Pour une autre commande de marche/arrêt, le bouton est relâché et la commande souhaitée est donnée à nouveau.
- Mémoire du niveau de gradation lors de la restauration du secteur.
- Possibilité d'utiliser la fonction PUSH pour les 4/5 conducteurs.
- La longueur maximale du câble, du bouton au dernier conducteur, doit être maximale. 15 m / 49 ft.
- Pour les applications où le câble est plus long que 15 m / 49 ft, gardez le câble séparé du câble secteur de 110 - 240 volts.
- ATTENTION: N'utilisez que des boutons poussoirs normalement ouverts sans témoin lumineux intégré.
- Connexion de la borne d'atténuation spécifiée avec un potentiomètre électronique 0/1...10 Vdc (atténuation locale 0/1...10 V, requise double isolation pour la connexion externe).





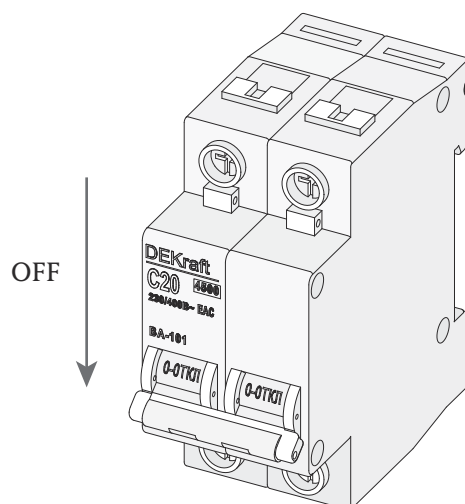
DIMENSIONS AND FIXING POINTS / LES DIMENSIONS ET LES POINTS DE FIXATION

Mark the fastening points to the roof.
Marquez les points de fixation au plafond.





①



- ② Fix the steel cable supports.
Fixez les supports des câbles en acier.

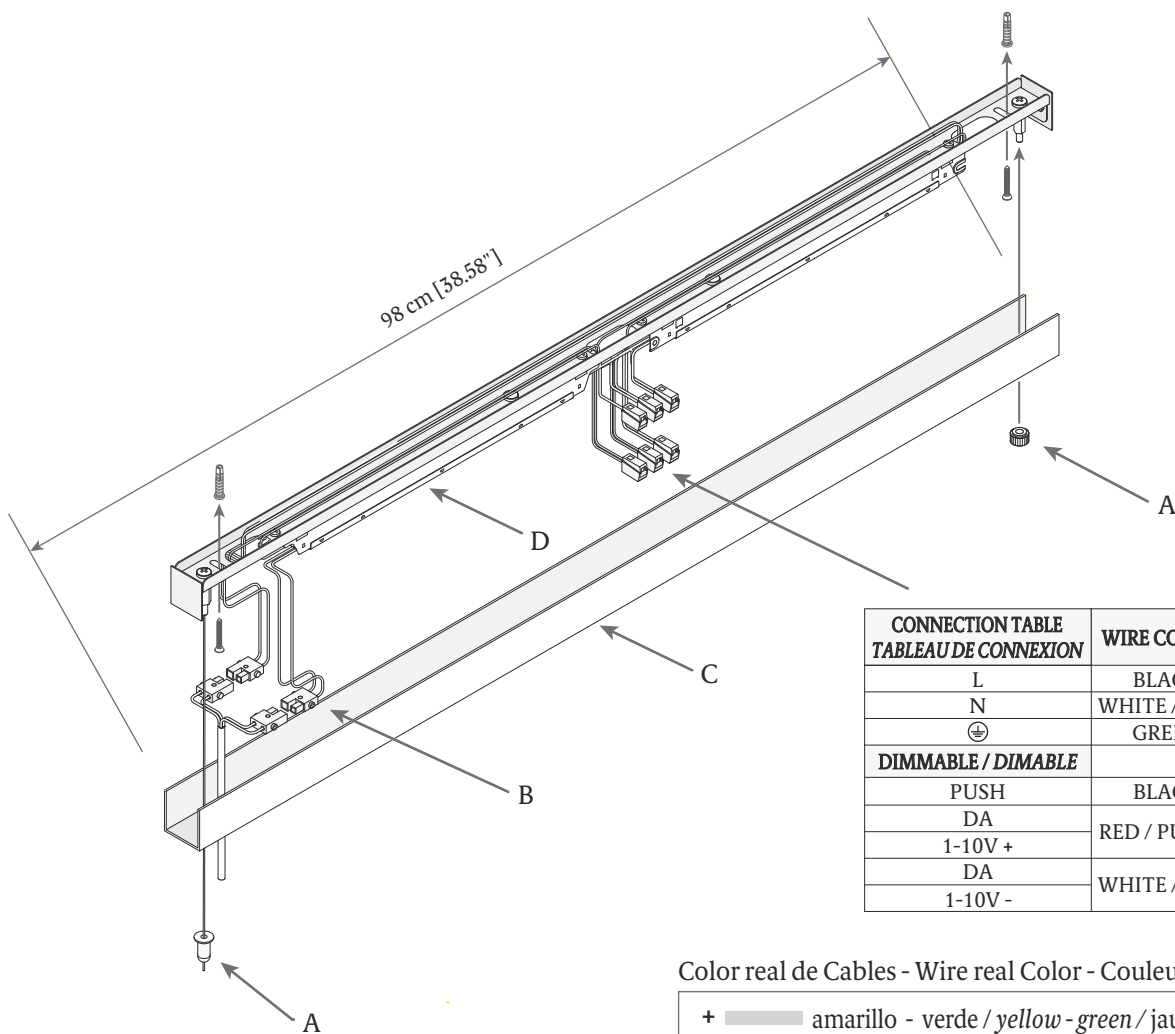


③ Remove the canopy

- Unscrew the A nuts.
- Disconnect the B connector.
- Remove the C cover.
- Fix the D bracket to the ceiling then connect to mains.

Démonter le canopy

- Dévissez les écrous A.
- Débranchez la borne B.
- Retirez le couvercle C.
- Fixez le support D au plafond, connectez-vous au réseau.



CONNECTION TABLE TABLEAU DE CONNEXION	WIRE COLOUR	COULEUR DU FIL
L	BLACK	NOIR
N	WHITE / GREY	BLANC
⊕	GREEN	VERT
DIMMABLE / DIMABLE		
PUSH	BLACK	NOIR
DA	RED / PURPLE	ROUGE / VIOLET
1-10V +		
DA	WHITE / GREY	BLANC / GRIS
1-10V -		

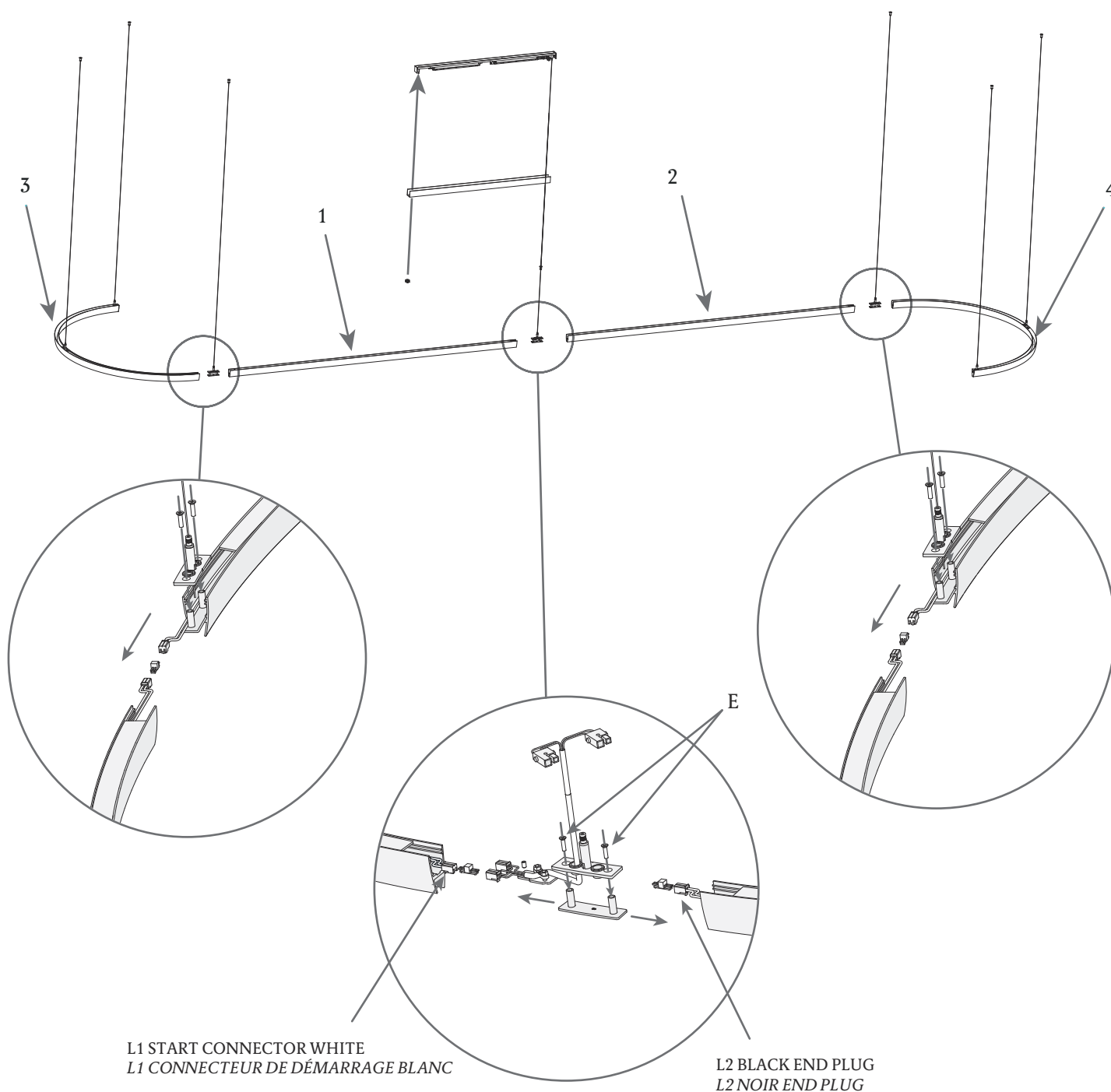
Color real de Cables - Wire real Color - Couleur véritable des Câbles

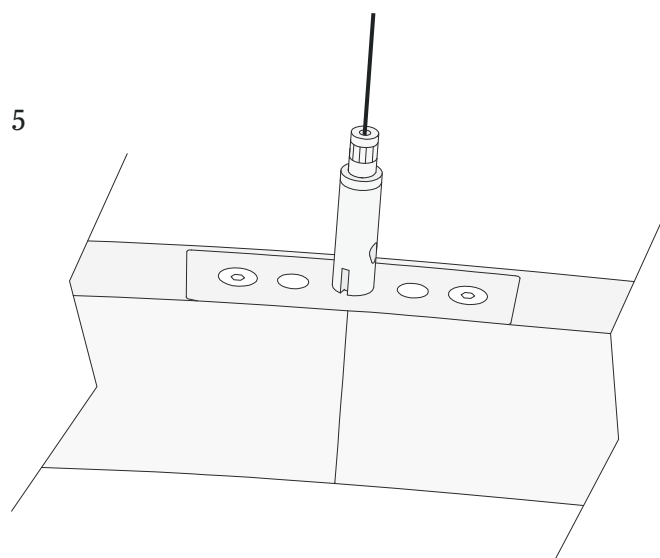
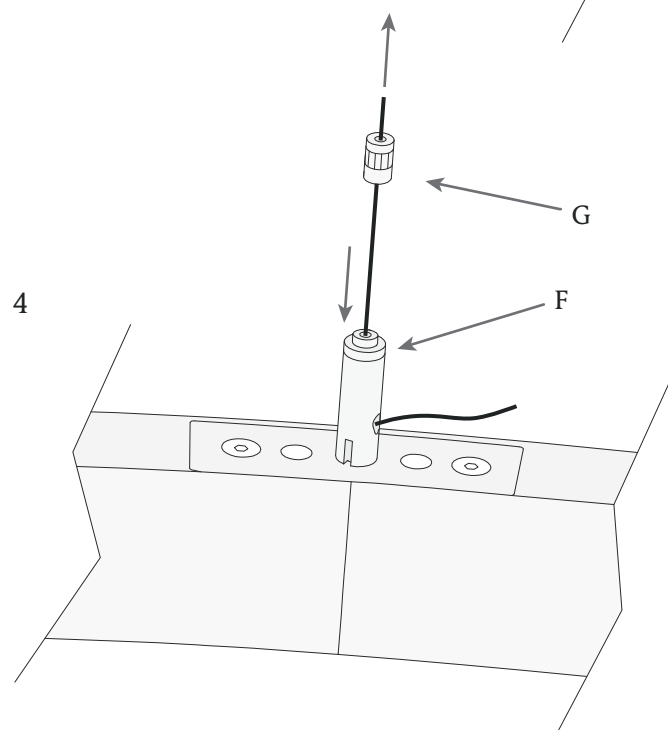
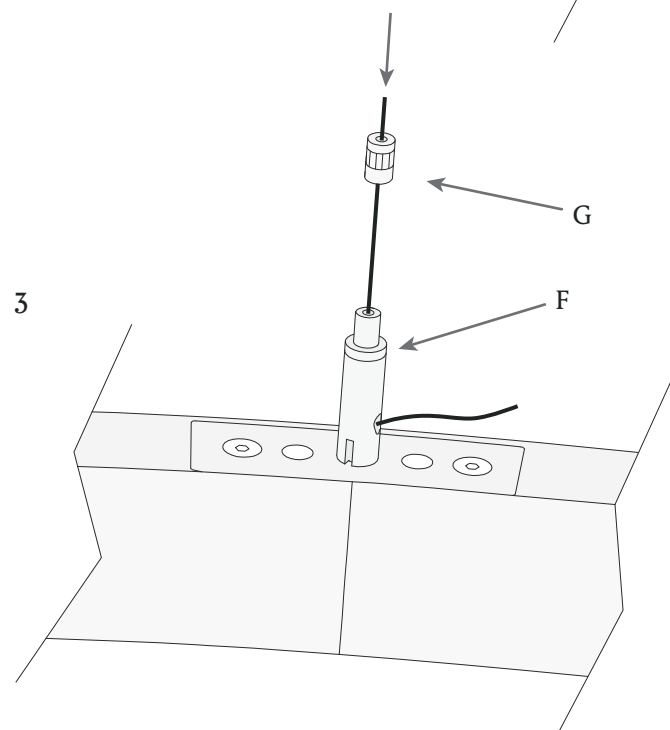
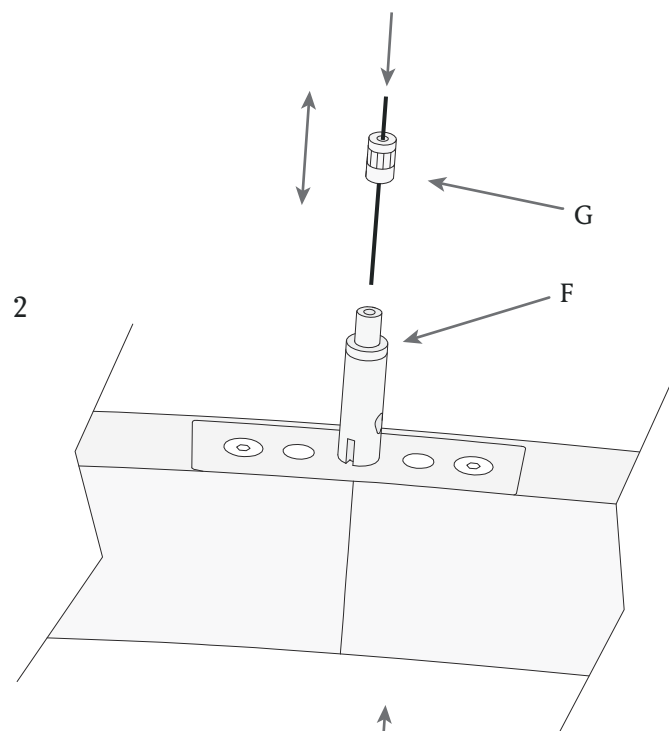
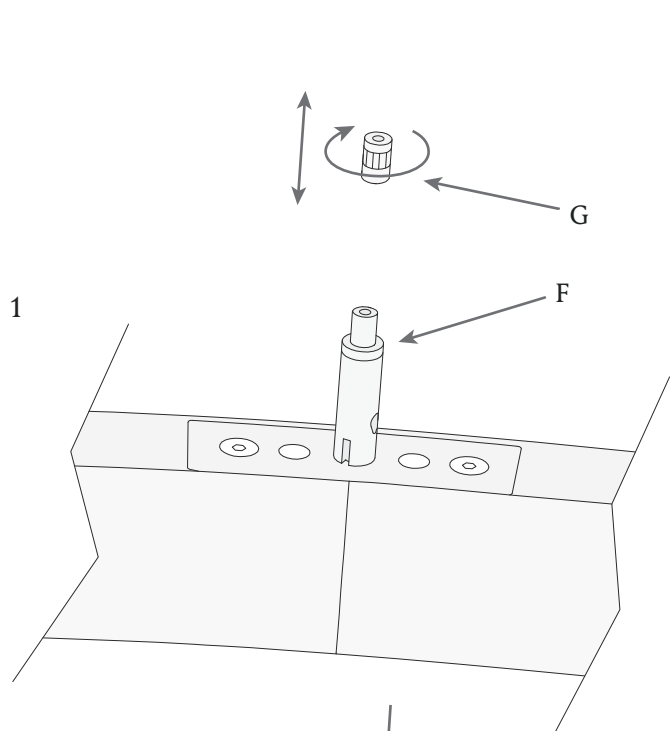
- | | | | |
|---|---|--|------|
| + |  | amarillo - verde / yellow - green / jaune - vert |] L2 |
| - |  | gris - azul / grey - blue / gris - bleu | |
| - |  | negro / black / noire |] L1 |
| + |  | rojo / red / rouge | |

- ④ **Assembly the sectors.**
- Following the order of the drawing.
 - Connect the electrical lines of the sectors.
 - Join the sectors by unscrewing the E screws, insert the support in the profile, screw in the E screws, repeat this operation with all the sectors to build the luminaire.
 - Insert the steel cables into the F grippers, check the height of the luminaire, cut the excess steel wire, lock the G gripper's safety nut.

Assembler les secteurs

- Suivre l'ordre du dessin.
- Connecter les lignes électriques des secteurs.
- Joignez-vous aux secteurs dévisser les vis E, insérer le support dans le profil, visser les vis E, répéter cette opération avec tous les secteurs pour former le luminaire.
- Insérez les câbles d'acier dans les régulateurs F, vérifiez la hauteur du luminaire, coupez l'excédent de tête d'acier, verrouillez l'écrou de sécurité G des régulateurs.

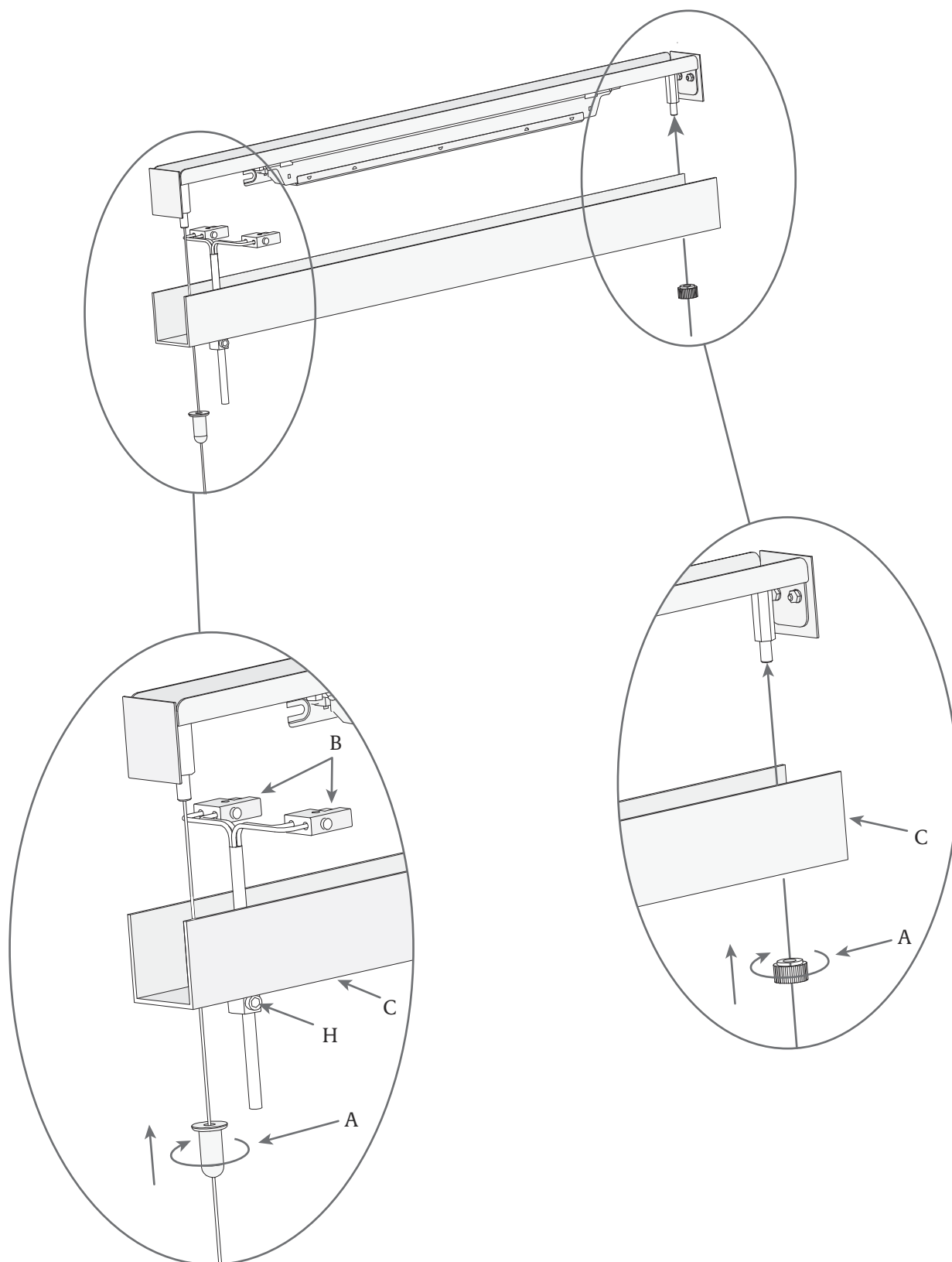




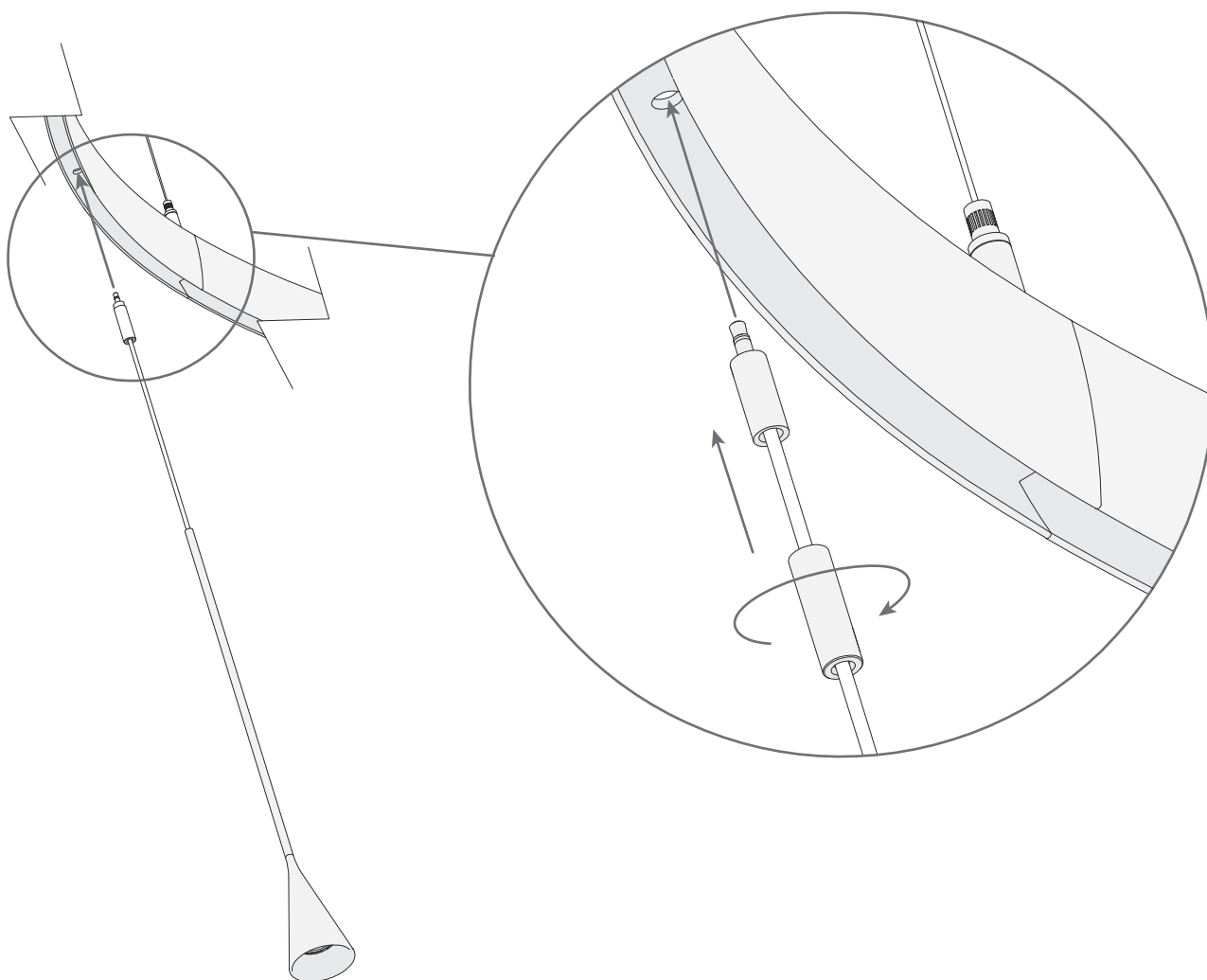
- ⑤ **Check the electrical cord length, cut it when necessary.**
- a. Unscrew the H pin, to free the electric cable.
 - b. Disconnect the B terminal on the side of the luminaire (note and keep the polarity).
 - c. Adjust the length of the electrical cable, cut the excess, and reconnect terminal B.
 - d. Position the cover C, screw the nuts A.

Vérifiez la longueur du câble d'alimentation, si nécessaire, coupez-le.

- a. Dévisser le H-spike pour libérer le câble d'alimentation.
- b. Déconnectez le terminal B du côté luminaire (prendre en compte la polarité).
- c. Ajuster la longueur du câble d'alimentation, couper l'excédent et reconnecter le terminal B.
- d. Positionnez le C-cap, visser les écrous A.



- ⑥ Install the individual pendants and secure them with the threaded sleeve.
Installez des suspensions individuelles et fixez-les avec une douille filetée.



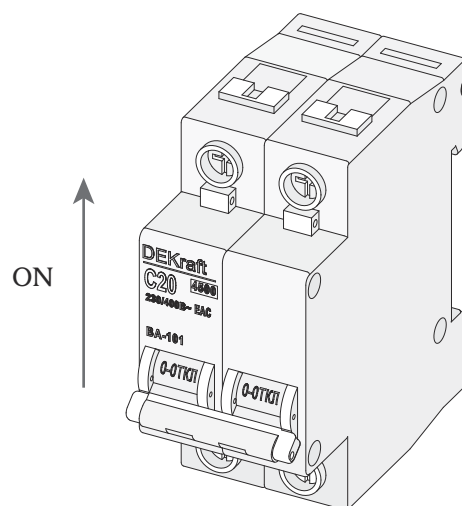
NOTE
Due to LED manufacturing process characteristics, luminaires including this light source may have a slight variation in the light tone.

REMARQUE
En raison des caractéristiques du processus de fabrication des LED, les luminaires comprenant cette source lumineuse peuvent présenter une légère variation de la tonalité de la lumière.

IMPORTANT
Make sure that the circuit is off before installing or manipulating any element.
After the installation or all the lights you can switch it on.
Please, before installing or manipulating Skybell lights be sure that the circuit is unpowered.

IMPORTANT
Assurez-vous que le circuit est éteint avant d'installer ou de manipuler tout élément. Après l'installation ou toutes les lumières, vous pouvez l'allumer.
Avant d'installer ou de manipuler les lumières de Skybell, assurez-vous que l'élément.
Le circuit n'est pas alimenté.

7



bover

barcelona lights

Avda. Catalunya 173
Polígon Ind. Sud
08440 Cardedeu
Barcelona, Spain

T. +34 938 713 152
F. +34 938 462 089
info@bover.es
www.bover.es

1231 Collier Road,
Suite C
Atlanta, GA 30318
United States

T. +1 (404) 924 2342
info@boverusa.com
www.boverusa.com